



而案情毫無進展，候領探長與部屬乃從頭檢討一番。首先，他們相信兇手是柏明寧的居民，居於女青年會附近，因為他對這一帶形勢十分熟悉。其次，他很可能在行兇後，離開此地而躲藏於一些小城市或鄉村，他的親戚或死黨家中。假如以上的推想不錯，則警方的偵查工作簡直無從着手，除非查遍全國的男性居民。不過無論如何，候領探長絕不能罷手。

二月初，他又再行在女青年會附近一帶挨戶調查。這次他們問居民「可記得有誰在附近而於聖誕節時搬走的？」對於屋主則問：「有誰替你工作而在聖誕時突然辭職的？」

這種工作既緩慢又使人洩氣。而二月八日，差不多是兇案後九個星期，一名探員在距離女青年會半里的一間宿舍與女房東交談。早在正月時，這裏所有住客都會經盤問過而並無可疑的。但這次因問話不同，那女房東細想一會之後，答道：「是的，十二月時有一個愛爾蘭青年在這裏居住過，他高度中等而結實，約二十多歲，金色頭髮，為人很沉靜，不似兇惡之徒。」探員問：「他何時離開的？」女房東答：「聖誕前一日，因為太孤獨，曾邀請他到我家裏渡聖誕，可是他沒有來，去他房間時，他已收拾一切離去。」她取出登記冊，查得此人名柏德白恩，所填地址是柏林。

### 屍裸頭斷的秘神

探員記起地址，又再查問此人居住這裏時的行動，女房東說：「他日間在工廠做工，似乎是個很孤僻的人，一個朋友也沒有，晚上總是獨自就在房裏。」

柏德白恩在聖誕前一日不辭而別這點，探員以為大有蹊蹺，立刻向探長報告，探長致電都柏林警方，查詢白恩的地址，不久，對方回話，說那是一間宿舍，但住客中沒有這個名字，探長使詢問前往伯明罕這宿舍，向女房東作進一步調查。他問「柏德白恩住在這裏時有甚麼信件沒有？」女房東說：「有的，他收過許多信，大概每星期一封，我想是他的親戚寄來的。」

(未完)

**均安號**  
Quon On Company Limited  
438 Main Street Vancouver 4, B.C.  
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委託服務週到  
代理各航空公司飛機客票  
代理時裝及火車票  
代理輪船及巴士票  
代辦出國護照旅行手續

**黃堃俠公證人旅行社**  
Quon H. Wong Agencies  
130 Penden St. East Van. B.C.  
Phone 684-0938 或 684-2839

遺簽即特香請各汽  
囑證定價港早種車  
批誓即機各購保牌  
約詞發票埠買險照

**英華旅行社**  
Galaxy Travel Agency Ltd.  
Ste 417-193 E. Hastings Street

特價機票  
台灣，日本，漢城，星加坡，曼谷

香港來回由\$532起

代售各大航空公司國內外機票及旅遊團  
歡迎來電查詢及索取章程  
電話：(604)669-6412或681-3816  
★晚間及星期日：253-3826

特價包機、專機、班機及旅遊團

詳情請詢：加拿大溫哥華納律旅行社

Representatives 各地代理：  
• Winnipeg - 256-9304 • Edmonton - 425-2443 • Calgary - 266-4803  
• Victoria - 382-1638 • Seattle - 722-2872 • Regina - 584-0799

**love & white TRAVEL**  
3746 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: 604-673-4801  
185 E PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: 604-689-0501

**高價收購**  
香港全幢樓宇或吉地  
及香港政府發給之換地權利証 (LETTER B)

• 以最高價錢收購，歡迎比較。  
• 免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。  
• 交易與否全部服務免費。  
• 可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮  
現在是您出售香港物業的最佳機會。  
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

**恒基(加拿大)有限公司**  
美國三藩市辦事處：金平街七三三號 電話：三九一-四四〇〇  
CO. One Realty Co., 733 Clay St., S.F. CA. 94109 Tel: 415-391-4000  
加拿大溫哥華辦事處：在內西街七〇一號一二三〇室(即唐人街) 電話：六八八-一四六六  
Suite 1230, 701 West, Box 19131, Pacific Centre, Vancouver, B.C. Canada V7Y 1X8 Tel: (604) 688-7468

**左筆權**  
論相，龜卜易卦  
研陰陽風水定向  
接批外國命理書  
新批外埠命書  
移玉  
寓：溫哥華唐人街  
區福街六一號  
文華商業大樓二樓候教

**斯毛修理汽車**  
凡有撞車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願為閣下辦理各種修車手續，為着便利僑胞起見，延長時間由七時半至六時半為乘服務。

經理人：林蔭棠，馮錫祈  
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3  
Tel. 682-1804

**廠麵旗花**  
Northwest Food Products Limited  
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔  
新鮮蛋撻  
鮮春捲皮  
鮮雲吞皮  
蒸氣炸麵  
花旗炸麵  
雲吞乾麵  
花旗乾麵  
五磅十扎

零售批發 索辦歡迎

**廠麵華南**  
Top-Valu Food Products Ltd.  
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

**緬大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St., Van., B.C.  
電話：684-8634

專配西藥  
各種成藥  
價錢老實  
歡迎光顧

**雅慈油漆公司**  
雲坤開業，歷史悠久。  
舖內外油漆、裝修、裝飾紙。  
電話：二九四-三三三八

**加拿大首揆**  
人壽保險公司  
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話函表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.  
2695 GRANVILLE ST., 736-6637 RES:324-2039

**榮榮臘味製廠**  
臘味專家  
精製臘味  
批發全球  
價目印備  
函索即奉

WING WING CO. LTD.  
450-460 East Hastings Street  
Vancouver 4, B.C.  
254-7241

**新到大幫**  
超等味精  
冰霜明蝦  
新邊麵飽  
新鮮美味

Wah Sun Book Shop  
78E Pender St., Vancouver 4, B.C.

**司公限有興泰**  
Tai Hing Company  
265 Pender St., Vancouver, B.C. Canada  
Phone 684-1025

新到大批  
超等味精  
冰霜明蝦  
新邊麵飽  
新鮮美味

**司公華強**  
Kenward Co.  
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.  
四壹一號哥倫比亞街  
電話：684-8821

經營及修理名廠傳真機、收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**Harry James Agencies Ltd.**  
Insurance and Real Estate  
606 Main St., 684-1377

我們能給閣下一個忠實的答案  
電話六八四-壹三三七  
華埠代理人黃文生  
吳悅榮同啓

**利民企業有限公司**  
Leman Enterprises Ltd.  
520 Alxader St., Van., B.C. V6A 1C7  
Phone 253-5266 Cable "Lemanco"

直接進口 大量批發  
青島有頭大對蝦  
青島去頭有壳蝦  
青島各規格蝦仁  
中國速凍小蝦仁  
香港凍蝦肉  
急凍魷魚，各種魚類  
大小西士均有  
任何餐館適用

**雲高華新書局**  
新到新潮男女愛情小說

兩家春一元八 同春妙手一元八  
風流幹探一元八 浪子一元八角  
大毒藥一元八 好色名流一元八  
男歡女愛一元八 一枕風流一元八  
日七嬌娃一元八 以上非非著  
男歡女愛一元八 大丈夫一元八  
分手前夕一元八 小寡婦一元八  
舞海奇花一元八 俏女賊一元八  
應召男郎一元八 情財騙色一元八  
太太回娘家一元八 以上唐心著  
微婚的人一元八 舞一元八

Wah Sun Book Shop  
78E Pender St., Vancouver 4, B.C.

**日昌豆腐廠**  
YET CHONG CO.  
溫哥華跑路街三四八號  
電話：六八一·二七一二

日所上純機營質香人  
用等正器養佳滑迎  
豆材黃石製衛味可惠  
腐料豆青造生美口顧

華高雲大拿加  
**司公限有草煙利鐵**  
Heatley Trading Co., Ltd.  
129 Keefer Street Vancouver B.C.  
PHONE: 681-7595

代理 各種香煙 廠糖發行  
大小光顧一律歡迎  
一二九號奇化街  
近緬街西邊  
半個街口

**窗簾**  
平通溫哥華  
住宅、公寓及商業樓宅一律歡迎  
\* 百葉窗簾 \* 各式窗簾 \* 式樣最新  
\* 花樣繁多 \* 製作精良 \* 上門估價  
\* 免費設計 \* 歡迎比較 \* 服務週到

世界窗簾公司  
102-248 E. GEORGIA ST. VAN. B.C. CANADA  
電話：684-4716 291-0080

**T.P.Y. Travel Service**  
71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4 B.C.  
V6A 1S9  
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

本社代理：  
國內外各航空公司機票、船票、火車及巴士票  
代理往歐洲、東南亞、澳洲、中南美洲  
並代理各種往來夏威夷、倫敦、歐洲等來回機票  
機票及港台、東南亞各地特價機票。  
如欲詳情，請打電話：683-5656 詢問

**太平洋旅行社**  
地址：溫哥華打東街七十一號

**華益實業公司 張燮元**  
West-East Realty Ltd. Frank Chang  
531 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E5  
電話：278-2994 270-1971 或 683-4618

溫泉區餐館旅館連實業  
△位於 Harrison Hot Springs 旅遊區，新建餐館(可坐八十位)十五組汽車旅館，廿一個停車場，佔地六十呎乘一百八十呎，位於湖邊大街，全部生財傢俬俱備，有酒牌，業主另有事業，願廉價出讓，僅取價三十六萬五千元，銀期可以商量，建築成本，超過四十六萬元，認真抵買，先到先得。

商業新機  
(一) 舖五十八呎及域多利五十呎新屋兩間，千四五百。  
(二) 列治文新區華麗靚屋二千餘呎，自動車房兩廳三睡房業主離埠急售。  
(三) 近溫及域多利地點適中兩三睡房保養開價四萬五九及四萬八九。  
(四) 一七二二一四 Cotton Dr. 近金存案入息屋除自住尚有三百五收入開價五萬二抵買。

承接搬運  
清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬運電話 253-6517 或 438-7926 杜先生

**廣珍鐘錶舖**  
Kwong Chin H. Co. 631-5816  
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

承接搬運  
清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬運電話 253-6517 或 438-7926 杜先生

**健康 \* 健康 \* 健康 \* 健康**

加拿大 溫哥華  
**僑信參茸藥行**  
陳奕能中醫師主理  
**專行專業 國藥總匯**

\* 長白山野山抄參 \* 正官庄高麗參  
\* 吉林梅花鹿茸 \* 婦女聖藥西歸頭  
\* 黑龍北芪 \* 河南淮山  
\* 漳州銀耳 \* 國產成藥  
\* 高級補品 \* 加大人參  
\* 鮮明藥片 \* 精配良藥

特設服務部  
\* 免費解答中醫藥問題  
\* 代寄各地郵包  
服務員能講中、英、日、韓、四、粵、潮、福各方言誠誠為僑胞服務

歡迎同業批發  
**KIU SHUN TRADING CO. LTD.**  
141 EAST PENDER STREET (打東街) VAN. B.C. CANADA V6A 1T5  
電話：(604)669-1834 669-1843

**健康 \* 健康 \* 健康 \* 健康**